

# POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

## ST. PETERSBURG

### Msze Święte w języku polskim

odbywają się

w kościele Św. Pawła w St. Petersburg

1800 12th Str North St. Petersburg

oraz

w kościoła Św. Jakuba w Port Richey

8400 Monarch Dr. Port Richey

Niedziela 10:00am, Port Richey

Niedziela 1pm, St. Petersburg

Poniedziałek 7pm, St. Petersburg

Wtorek 7pm, St. Petersburg

Środa 7pm, St. Petersburg

Piątek 7pm, St. Petersburg

1-sza Sobota miesiąca 9am, St. Petersburg

Sobota (wigilia niedzieli) 7pm, St. Petersburg

Spowiedź święta w 1-szy piątek miesiąca w godz. 6pm—7pm w kościele

Św. Pawła, St. Petersburg

**Kancelaria czynna w środy i piątki w godz. 5pm—7pm**

**727-823-6997**

**www.polskamisja.org**

Newsletter VOL 440 September 2024



**Polonia, Inc.**

4350 16th Str N.  
St. Petersburg, FL. 33703

### „Dożynki”

Mamuniu! Tatuniu!  
Otwierajcie wrota,  
Niosą nam tu wieniec  
Ze szczerego złota!

Grajże, grajku, a wesoło,  
Bo dziś wszyscy staniem wkoło.  
Plon przynieśli, plon!

Przynieśli nam wieniec  
Z kłosów naszej ziemi,  
Ślicznie przewijany  
Wstęgami krasnemi!

Grajże, grajku, a wesoło,  
Bo dziś wszyscy staniem wkoło.  
Plon przynieśli, plon!

Bodaj się te ręce  
Z naszymi złączyły,  
Co ten śliczny wieniec  
Z złotych zbóż uwiły.

Grajże, grajku, a wesoło,  
Bo dziś wszyscy staniem wkoło.  
Plon przynieśli, plon!  
*Maria Konopnicka*



## POLONIA, INC. TEL. 727-522-1942

### ZARZĄD GŁÓWNY:

Prezes:	Anna Slavov	646-246-3009
I-szy Vice-prezes:	Marta Garbacz	727-793-8059
II-gi Vice-prezes:	Alicja Sulkowski	727-319-9417
Skarbnik:	Dorota Bielawski	727-329-9490
Sekretarz:	Maryla Radłowska	941-565-4607

### MARSZAŁEK POLONIA, INC.:

Ryszard Nowak 727-643-7010

### REDAKTOR NACZELNY BIULETYNU:

Renata Mihaylov rgarbacz1@gmail.com 727-793-8063

## Adres portalu Polonia, Inc: [www.poloniafl.org](http://www.poloniafl.org)

W sprawach dotyczących informacji odnośnie działalności Klubu, prosimy dzwonić do członków Zarządu

Głównego przed godz. 8PM, lub przestać wiadomość na e-mail [poloniaklub@gmail.com](mailto:poloniaklub@gmail.com).

## NADCHODZĄCE IMPREZY

09/15/24	3:30 PM	Biesiada Dożynkowa—gra Roxana, Irena i Alex— Bilety: \$45
10/19/24		Zabawa Charytatywna—gra Włodek Band— Bilety: \$30
11/11/24		Dzień Niepodległości—gra Włodek Band
11/30/24		Andrzejkki—gra Włodek Band
12/07/24		Koncert—4 osobowy zespół z Polski, Norbi Sylwester—gra Włodek Band—Bilety: Goście— \$130, Członkowie—\$125. Do biletów zakupionych przed 12/15/24 dołączony jest jeden darmowy bilet na drink.
12/31/24		

Wstęp:

Zabawa—Goście:\$30, Członkowie: \$25



### EDYTA ANTOSIAK

SENIOR TAX ANALYST  
Mówię po polsku.

call 201-360-1710

12472 Sr-54  
Shoppes At Trinity Lakes  
Odessa, FL 33558  
Phone: 727.375.5892  
edyta.antosiak@tax.hrblock.com

HRBLOCK.COM

PH.727.367.1997 RESERVATIONS 1.800.532.6509

### THE PAGE TERRACE MOTEL

10500 GULF BOULEVARD  
TREASURE ISLAND, FL. 33706  
CHRISTINE CZYSZCZON  
SUITES - EFFICIENCES - MOTEL ROOMS



**OFERTA: KOLEKCJONER KUPI POLSKIE OBRAZY, ZAPŁACI WYSOKĄ CENĘ, MOŻLIWA WYCENA OBRAZÓW.**  
TEL: 954 328 4015,  
E-MAIL: dega2003@aol.com  
PROSIĆ ALICJĘ I STANISŁAWA CZECH

## European Goodies & Delicatessen

Home Made Smoked Sausage, Cold Cuts,  
Sandwiches, Imported Beer/Wine & More  
Przelew Pieniędzy oraz Przesyłki Paczek do Polski

*Best tasting & biggest homemade selection of  
European Food in the area!!!*

Owners: Bernarda, Michael, Daniel Przywalny  
116 N. Main Ave. (off Drew St) Tue - Fri 9am - 6pm  
Clearwater, FL 33765, Sat 9am - 4pm  
DREW STREET PLAZA 727 - 442-0637  
727 - 526-1118



- Jedyna wytwórnia na Florydzie produkująca wędliny bez konserwantów i sztucznych barwników (50 gatunków).
- Codzienne świeże wędliny, garmazetka i pieczywo własnego wypieku.
- Produkty sprowadzane z Polski i innych krajów Europy.
- Wielki wybór win i piwa z importu.

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ



# UNIPOL TRAVEL Est. 1990



Hours:  
Tuesday thru Friday  
10-5

TICKETS TO EUROPE, MONEY TRANSFERS,  
PARCEL SHIPPING TO EUROPE.  
PASSPORT PHOTOS, NOTARY PUBLIC - APOSTILLE

4616 49th St. N. (727) 526-5979  
St. Petersburg, FL 33709 MARK NOWAKOWSKI  
www.unipoltravel.com MARIOLA NOWAKOWSKI  
unipol@tampabay.rr.com



CHARLES RUTENBERG REALTY  
"The Standard of Excellence"  
1545 S. Belcher Rd.  
CLEARWATER, FL 33764

AGNES Bak  
Realtor®



Cell: (813) 299-7854  
Email: realtoragnesbak@gmail.com

MARIUSZ KULPA  
Licensed Health and Life Agent

2803 Fruitville Rd, Suite 149  
Sarasota, FL 34237

718-619-0645  
MKulpa@myhst.com

mkulpa.myhst.com



PHONE: 727.367.2791  
FAX: 727.367.3620  
RESERVATIONS ONLY 1.800.257.8998



## PLAZA BEACH RESORT

Apts. Efficiency Motel

Robert - Manager  
Maria & Chris  
Czyszczon - owner

4506 Gulf Blvd.  
St. Pete. Beach  
Florida 33706



JOLANTA REALTY  
Residential & Commercial Services

Jolanta J. Zasadna  
Real Estate Broker

3816 104th Ave.  
Clearwater, FL 33762  
jolantazasadna@gmail.com



Office 727-410-3585  
Fax 727-572-9110

Open: Tuesday - Saturday 10:00 a.m. - 6:00 p.m.  
Sunday 10:00 a.m. - 3:00 p.m.

M&W  
European Deli

WYROBY SPORZADZANE NA MIEJSCU

2676 Bayshore Blvd., Suite L • Dunedin, FL 34698  
Tel: (727) 738-0679 • Fax: (727) 734-1197

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

## INFORMACJE OD ZARZĄDU KLUBU POLONIA INC.

Kochani Członkowie

Wakacyjne miesiące upłynęły pod znakiem porządkowania klubu. Kontrole wszystkich rodzajów przebiegły pozytywnie a nawet u niektórych kontrolerów widać było zachwyt jak piękna jest nasza kuchnia i cały klub.

Brawa i podziękowania należą się wszystkim, którzy chętnie pomagali przy wszelakich pracach.

17 sierpnia celebrowaliśmy 104 rocznicę Cudu nad Wisłą i Dzień Wojska Polskiego. Janek Oko z werblem dokonał uroczystego wprowadzenia sztandarów. Dzieci z Polskiej Sobotniej Szkoły w Tarpon Springs dały świetny i wzruszający występ. Jednym słowem było patriotycznie, pięknie i radośnie.

Teraz szykować nam się trzeba na Dożynki 2024. Liczę na Waszą wysoką frekwencję.

Pozdrawiam

Prezes Ania Slavov



### Podziękowanie

Serdecznie dziękujemy panu Edwardowi Kosieradzkiemu za donację w wysokości \$100.

Zarząd Klubu Polonia

Dziękujemy 

## NASI JUBILACI WE WRZEŚNIU

Banasiak	Tadeusz
Grabowy	Maryla
Koczwarą	Roman
Kosieradzki	Edward
Koufman	Małgorzata
Matloch	Andy
Pożerzyński	Danuta
Szczombrowski	Janusz



### Życzenia dla Jubilatów...

*Wszystkim jubilatom życzymy dużo zdrowia i radości, szczęścia w zdrowiu i miłości. Moc najpiękniejszych wrażeń i spełnienia wszystkich marzeń.*

Przepraszamy wszystkich tych członków których imię nie zostało umieszczone wśród jubilatów—w tym czy też ubiegłym miesiącu. Prosimy o zgłaszanie takich przypadków do Ani Slavov, tel. 646-246-3009.



### Przysłowia na wrzesień

- Gdy wrzesień z pogodą zaczyna, zwykle przez miesiąc pogoda trzyma.
- Szron wrześniowy i pajęczyny po ziemi, są snadź znakiem tęgiej zimy.
- Jak we wrześniu krety kopią po nizinach, będzie wietrzno, ale lekka zima.
- Gdy Narodzenie Maryi pogodne, to będzie tak cztery tygodnie.
- Na Podwyższenie Świętego Krzyża jesień się przybliży.
- Zbytek na świętego Michała żółędzi, wiele śniegu w Boże Narodzenie napędzi.

**POLSKIE BIURO**  
 2474 Sunset Point Rd, Clearwater, FL 33765  
 \*Emerytury w Polsce \*Pełnomocnictwa  
 \*Prawo polskie-sprawy prowadzone w PL  
 \*Notary Public  
**Cell 727. 580. 7972**  
**F. 727. 470. 9037**  
**E-mail: officebs61@gmail.com**  
**Bożena Stanojevic M.A./ex- Szabala**



Kinga Sojka  
 Real Estate Advisor  
 Mobile: [+1 813 810 5154](tel:+18138105154)

**ENGEL & VÖLKERS • Clearwater/Belleair**  
 Gulf Coast Luxury Properties, LLC Licensee of  
 Engel & Voelkers Residential, LLC

**UBEZPIECZENIA NA DOMY I SAMOCHODY**  
**NOWOŚĆ!**  
 UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE **AAA Insurance**  
**Krzyszyna Zakrzewski**  
**Tel. 727-789-7850x2265**  
 Fax 877-679-6011  
 32050 US 19 North, Palm Harbor, FL 34684  
 kzakrzewski@autoclubgroup.aaa.com  
**Zadzwoń. Porównaj. Zaoszczędź.**

**Richard Huzior**  
 13030 Gulf Blvd.  
 Madeira Beach, FL 33708  
 727-393-2534  
 Resort Rentals  
 Property Management  
 Property Maintenance  
 Toll Free: 800-950-2534  
 Fax: 727-391-3855  
 www.frsinc.com  
 rich@frsinc.com

**CUTTING EDGE**  
 BY MAGDA DIAS  
**MAGDALENA**  
 Hairstylist/haircutting specialist  
**727 277 1346**  
 online booking:  
 Hair by Magda  
 Hairbymagda  
 www.cuttingedgehairsalons.com  
**CUTZ N CURLZ SALON**  
 38854 US HWY 19 N, Tarpon Springs FL 34689

**Karol Peret**  
 Adwokat  
 Jasna 6/15, II Piętro  
 20-077 Lublin  
 785 751 555 ; 81 53 300 57  
 adwokat.karol.peret@gmail.com  
 NIP 712 311 55 95

**REALTY EXPERTS**  
 EXPERIENCE MATTERS  
**Grace Stefanczuk**  
 REALTOR®  
 DIRECT 847.727.7067  
 OFFICE 727.888.1000  
 gstefanczuk@gmail.com  
 REALTYEXPERTSFL.COM

PRAWO DLA POLAKÓW W ZAKRESIE PRAWA KARNEGO, PRAWA CYWILNEGO Z NACISKIEM NA PRAWO RZECZOWE, RODZINNE, SPADKOWE I ODSZKODOWAWCZE. WSZYSTKIE SPRAWY ZAŁATWIAMY BEZ KONIECZNOŚCI PRZYJAZDU DO POLSKI. TEL Z USA 01148815330057  
 ZAPRASZAM KAROL W. PERET



**Ahava Law Group**  
Adwokaci od wypadków



Żadnych opłat ani kosztów, dopóki nie wygramy sprawy. Bezpłatna konsultacja.

50 Lat

Doświadczenia



Odszkodowanie za:

- Wypadki Samochodowe
- Obrażenia Powypadkowe
- Poważne Błędy Medyczne

**727-677-8804**

**Jowita@AhavaLawGroup.com**

**Adwokat Jowita Wysocka**  
mówi po Polsku



Biura:

Clearwater, St. Pete, Tampa, Boston

Jowita Wysocka Ahava i Eddie Ahava

## Kalendarz wrześniowy

- 1 września ROCZNICA WYBUCHU II WOJNY ŚWIATOWEJ

II wojna światowa- największa wojna światowa w historii, trwająca od 1 września 1939 r. do 2 września 1945 r. ( w Europie do 8/9 maja 1945 r. ). Działania wojenne objęły prawie całą Europę, wschodnią i południowo-wschodnią Azję, północną Afrykę, część bliskiego Wschodu i wszystkie oceany. Niektóre epizody wojny rozgrywały się nawet w Arktyce i Ameryce Północnej. Poza większością państw europejskich i ich koloniami, brały w niej udział państwa Ameryki Północnej i Ameryki Południowej oraz Azji. Głównymi stronami konfliktu były państwa Osi i państwa koalicji antyhitlerowskiej (alianci).

W wojnie uczestniczyło 1,7 mld ludzi, w tym 110 mln ludzi z bronią. Według różnych szacunków zginęło w niej od 50 do 78 mln ludzi.

Za datę rozpoczęcia wojny przyjmuje się 1 września 1939 r.- agresję Niemiec na Polskę. 3 września 1939 r. po zignorowaniu przez III Rzeszę ultimatum w sprawie bezwzględnego wycofania wojsk z Polski, Wielka Brytania i Francja wypowiedziały wojnę III Rzeszy. W historiografii ZSRR używane jest pojęcie „ wielkiej wojny ojczyznianej”- od 22 czerwca 1941 ataku III Rzeszy na ZSRR do 9 maja 1945- powtórzonej kapitulacji III Rzeszy w Berlinie, według czasu moskiewskiego.

Historiografia sowiecka i współczesna rosyjska odrzuca bowiem udział ZSRR w wojnie po stronie III Rzeszy w latach 1939-41- od paktu Ribbentrop- Mołotow z 23 sierpnia 1939 i niemiecko- sowieckiego traktatu o granicach przyjaźni z 28 września 1939 (agresja ZSRR na Polskę, wojna zimowa przeciw Finlandii, okupacja krajów bałtyckich i Besarabii) do ataku III Rzeszy na ZSRR. Stany Zjednoczone przystąpiły do wojny przeciwko państwom Osi 7 grudnia 1941 w konsekwencji japońskiego ataku na bazę amerykańskiej marynarki wojennej w Pearl Harbor, wypowiedzenia wojny USA przez Japonię, a następnie 11 grudnia 1941 przez III Rzeszę.

II wojnę światową zakończyły: podpisanie 7 maja 1945 w Reims aktu bezwarunkowej kapitulacji III Rzeszy, z wejściem w życie 8 maja 1945, które zakończyło działania wojenne w Europie i akt bezwarunkowej kapitulacji Japonii podpisany 2 września 1945 na pokładzie pancernika USS Missouri w Zatoce Tokijskiej, który definitywnie zakończył działania wojenne II wojny światowej.

- 2 września ROZPOCZĘCIE ROKU SZKOLNEGO W POLSCE.
- 8 września ŚWIĘTO NARODZENIA NAJŚWIĘTSZEJ MARYI PANNY
- 9 września MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ URODY
- 10 września ŚWIATOWY DZIEŃ PRZECIWDZIAŁANIA SAMOBÓJSTWOM, ŚWIATOWY DZIEŃ DRZEWA, DZIEŃ SOLIDARNOŚCI Z OSOBAMI CHORYMI NA SCHIZOFRENIĘ
- 12 września ŚWIATOWY DZIEŃ ZDROWIA JAMY USTNEJ
- 13 września DZIEŃ PROGRAMISTY
- 14 września ŚWIĘTO PODWYŻSZENIA KRZYŻA PAŃSKIEGO, ŚWIATOWY DZIEŃ PIERWSZEJ POMOCY
- 15 września MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ DEMOKRACJI
- 16 września MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ OCHRONY WARSTWY OZONOWEJ
- 17 września ŚWIATOWY DZIEŃ SYBIRAKA

Światowy Dzień Sybiraka- zjazd sybiraków odbywa się corocznie 17 września w rocznicę napaści rosyjskiej na Polskę. Pierwszy zjazd odbył się w 2004 r. Rok 1993 został ogłoszony Rokiem Sybiraka.

W 2013 r. Sejm Rzeczypospolitej Polskiej ustanowił dzień 17 września Dniem Sybiraka. Uchwałę w tej sprawie przyjęto przez aklamację (M.P. z 2013 r. poz. 815).

Każdego roku sybiracy z całego świata spotykają się w Gdańsku pod pomnikiem Golgoty Wschodu na Cmentarzu Łostowickim w Gdańsku, a następnie przemieszczają się do Szymbarku na Kaszubach. W spotkaniach bierze od początku udział każdorazowo ponad 5 tys. Osób.

Najważniejsze w tym dniu jest przypominanie prawdziwych losów zesańców, spisywanie ich od żyjących osób i przekazywanie dalej.

Teren, na którym odbywa się Światowy Dzień Sybiraków należy do Centrum Edukacji i Promocji Regionu w Szymbarku (CEPR). To miejsce ukazuje w niezwykły sposób historie sybiraków. Można tam zobaczyć: Dom Sybiraka przywieziony z Syberii (budowany ok. Roku 1765), pociąg którym wywożono Poaków na zsyłkę podczas II wojny światowej, repliki

## OGŁOSZENIA DROBNE

### DO WYNAJĘCIA SALA PRZYJĘĆ NA RÓŻNE OKAZJE

Informacje: Anna Slavov 646-246-3009

Zachęcamy wszystkich byłych członków Polonia, Inc. do odnowienia członkostwa.

Po informacje odnośnie członkostwa prosimy dzwonić do Alicji Sulkowski na  
telefon 727-319-9417

POLSKA SZKOŁA IM. MARII SKŁODOWSKIEJ CURIE NR 1  
W CLEARWATER

#### OFERUJE KURSY INDYWIDUALNE I GRUPOWE

JĘZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO DLA DZIECI, MŁODZIEŻY I DOROSŁYCH  
Z WYKORZYSTANIEM METOD I TECHNIK KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ.  
MOŻLIWOŚĆ SPOTAKNIA W DOGODNYM DLA STUDENTA CZASIE NA  
PLATFORMIE ZOOM.

WIĘCEJ INFORMACJI: [WWW.SZKOLACLEARWATER.COM](http://WWW.SZKOLACLEARWATER.COM)

EMAIL: [polskaszkolac@aol.com](mailto:polskaszkolac@aol.com)

TELEFON: 727-798-2649

## INFORMACJE KLUBU

- prosimy dzwonić o rezerwacje stołów na imprezy na tel. 646-246-3009 (Anna Slavov)
- prosimy członków o zgłaszanie zmiany adresu na tel. 646-246-3009 (Anna Slavov)
- prosimy członków o pomoc w przygotowywaniu posiłków na imprezy — wolontariuszy prosimy o kontakt z członkami Zarządu Głównego (str. 2)
- zapraszamy grających na instrumentach o zgłoszenia do udziału w imprezach rozrywkowych
- prosimy członków i sympatyków Polonia, Inc. o wsparcie naszej działalności— dary pieniężne i rzeczowe mile widziane
- prosimy o zgłaszanie chorych do Przewodniczącej Komitetu Chorych p. Antoniny Hubskiej, tel. 727-398-2012
- uwagi dotyczące redakcji biuletynu prosimy kierować do Renaty Mihaylov, tel. 727-793-8063
- spotkania Zarządu Polonia, Inc. odbywają się w każdy pierwszy wtorek miesiąca
- biuletyn wysyłany jest jedynie do tych członków, którzy opłacą składki do końca czerwca

Materiały do druku w Biuletynie przyjmowane są do 18-go każdego miesiąca, za pomocą e-mail-a, na adres [rgarbacz1@gmail.com](mailto:rgarbacz1@gmail.com). Za treść ogłoszeń i artykułów redakcja nie odpowiada.

Materials for the newsletter should be submitted no later than the 18th day of each month, by e-mail. We reserve the right to condense any letter. We do not publish every letter we receive. Views expressed in published letters are not necessary those of the editor.

**Roczne ceny ogłoszeń:** cała strona: \$100, 1/2 strony: \$50, 1/4 strony: \$25, 1/8 strony: \$10

**Życzenia świąteczne lub na specjalne okazje:** 1/2 strony: \$25, cała strona: \$50

łagrów, kościół im. Św. Rafała Kalinowskiego w którym znajdują się liczne pamiątki podarowane przez sybiraków.

Od 2006 artyści wystawiają spektakle poświęcone tematyce wywózki Polaków na wschód. Wszystkie scenariusze oparte są na autentycznych przeżyciach zesłańców.

- 17 września AGRESJA SOWIECKA NA POLSKĘ

Łamiąc obowiązujący polsko- sowiecki pakt o nieagresji, na teren Rzeczypospolitej wkroczyły oddziały Armii Czerwonej. Niemcy od kilkunastu dni ponaglali już Sowietów, ażeby zajęli obszary uznane w pakcie Ribbentrop-Mołotow za ich strefę interesów. Stalin zwlekał jednak z podjęciem decyzji, czekając na to, jak zachowają się wobec niemieckiej agresji na Polskę, Wielka Brytania i Francja, a także przyglądając się temu, jak silny opór Niemcom stawia polskie wojsko.

Siły Armii Czerwonej skierowane przeciwko Rzeczypospolitej wynosiły w sumie ok. 1,5 mln żołnierzy, ponad 6 tys. Czołgów i ok.1800 samolotów.

W reakcji na sowiecką agresję 17 września wieczorem Naczelnny Wódz wydał rozkaz wycofania się i zaniechania walki z bolszewikami.

Kampania wrześniowa zakończyła się dla Polski klęską...

- 18 września DZIEŃ GEOLOGII
- 19 września DZIEŃ DZIKIEJ FLORY, FAUNY I NATURALNYCH SIEDLISK
- ŚWIATOWY DZIEŃ OSÓB Z CHOROBAŁ ALZHEIMERA, DZIEŃ SŁUŻBY CELNEJ
- 21 września MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ POKOJU
- 22 września MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ BEZ SAMOCHODU
- 23 września POCZĄTEK ASTRONOMICZNEJ JESIENI
- 24 września MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ GŁUCHYCH
- 27 września ŚWIATOWY DZIEŃ SERCA
- 30 września DZIEŃ CHŁOPAKA



**ORGANIZATORZY**

POLSKA MISJA MIŁOSIĘDZIA BOŻEGO NA FLORYDZIE  
KLUB POLONIA INC., ST. PETERSBURG  
POLSKIE CENTRUM IM. JANA PAWŁA II



# DOŻYNKI POLONIJNE 2024



**Dziękuję, o Panie! Składamy dzięki!**

**NIEDZIELA 15 WRZEŚNIA 2024**

Uroczysta Msza Święta z podziękowaniem za plony  
w naszej świątyni w St. Petersburg o godz. 1:00 PM  
Bankiet dożynkowy - Audytorium Polskiego Centrum  
im. Św. Jana Pawła II - początek biesiady o godz. 3:30 PM

**GRA ROXANA I ALEX**

Msza Święta: Kościół Św. Pawła, 1800 12th St N, St. Petersburg, FL 33704  
Bankiet: Audytorium PC - 1521 N Saturn Ave, Clearwater, FL 33755

**BILETY: \$45**



Bilety rozprowadzają  
Jadwiga Zawadzka 727-271-5324 | Halina Bullock 727-298-8609  
Renata Król 727-768-2494 | Anna Majerczyk 727-709-3250

3. **Nauczmy się alfabetu Medicare – A, B, C, D.**  
Część A - pokrywa częściowo koszty szpitalne;  
Część B - pokrywa częściowo koszty medyczne i lekarskie;  
Część C – zwana często jako plany typu Medicare Advantage, jest innym sposobem otrzymania benefitów Medicare świadczonym przez prywatne firmy ubezpieczeniowe;  
Część D – plany niżkowe na leki na receptę – Prescription Drug Plans.
4. **Medicare przysługuje również niektórym osobom poniżej 65-tego roku życia** będących na rencie inwalidzkiej – disability lub będących w końcowym stadium choroby nerek.
5. **Świadczenia oryginalnego Medicare różnią się** od świadczeń w planach typu Medicare Advantage - MA. Pamiętajmy, że plany typu MA muszą oferować co najmniej te benefity, które oferowane są przez oryginalne Medicare, ale często oferują także dodatkowe świadczenia nie pokrywane przez oryginalne Medicare.
6. **Oferty planów typu Medicare Advantage uzależniona jest od miejsca zamieszkania beneficjenta Medicare.** Każdy powiat będzie posiadał inną, specyficzną dla siebie ofertę tych planów.
7. **Oryginalne Medicare nie ma networku.** Należy tylko upewnić się, czy dana placówka lub lekarz akceptuje Medicare.
8. **Oryginalne Medicare nie pokrywa** serwisów dentystycznych, okulistycznych i badań słuchu oraz Long Term Care. Niektóre z tych świadczeń mogą być pokrywane przez plany typu Medicare Advantage.

Robert Sobczak



**POLSKA SZKOŁA  
IM. M. SKŁODOWSKIEJ - CURIE  
W  
TARPON SPRINGS**



Zaprasza dzieci na sobotnie zajęcia z języka  
polskiego i religii.  
Przygotowujemy dzieci do I Komunii Świętej!

Kontakt: (727) 364 5323  
[www.polskaszkolamsc.com](http://www.polskaszkolamsc.com)  
[facebook.com/polskaszkolamsc](https://facebook.com/polskaszkolamsc)

Szkoła ma siedzibę przy:  
St. Ignatious Catholic Church  
715 East Orange St.  
Tarpon Springs





## Parę faktów, o których powinniśmy pamiętać wchodząc w Medicare!

Wiele osób zbliżających się do 65 roku staje przed faktem zmiany planu ubezpieczeniowego na zdrowie. Wielu z nich słyszało coś o Medicare, ale tak naprawdę nie jest pewnym co i kiedy należy zrobić, by płynnie wejść w ten program federalny. Jakie przysługują nam opcje? Gdzie należy dopełnić formalności?

Poniżej postaramy się usystematyzować kilka faktów, które pomogą Państwu w podjęciu powyższych decyzji.

Parę danych statystycznych. W chwili obecnej około 12 tysięcy osób dziennie wchodzi w wiek kwalifikujący na Medicare. Nie czujcie się więc Państwo osamotnieni w swoich wątpliwościach. Mimo, że większość z nas, ze względu na emigracje nie ma doświadczenia w porządkowaniu formalności dotyczących Medicare i emerytury to nie tylko emigranci czują się zagubieni. Przeciętny Amerykanin ma bardzo podobne rozterki, bo formalności jest sporo.

Parę faktów, które może ułatwić Państwu życie zbliżając się do 65-tych urodzin:

1. **Pamiętajmy, żeby zapisać się na Medicare na czas.** Większość z nas chciałaby dokonać tego samodzielnie w biurze Social Security Administration. Niestety w obecnej sytuacji, gdy dostęp do biur Social Security Administration został wznowiony, pomoc petentom chcącym zapisać się na Medicare jest nadal ograniczona. Pozostaje nam tylko możliwość wypełnienia podania elektronicznie przez internet na stronie [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov) lub przez telefon po wcześniejszym umówieniu z przedstawicielem lokalnego biura Social Security Administration (czas oczekiwania na taką rozmowę może być nawet dłuższy niż 2 miesiące). Istnieje jeszcze inna opcja. Zadzwoń do Medicare po polsku. Nasze biuro służy bezpłatną pomocą w wypełnieniu podań na Medicare elektronicznie i pomaga w dopełnieniu wszystkich formalności z tym związanych. Umówcie się Państwo na bezpłatną konsultację już dziś dzwoniąc **844.654.5185**. Pamiętajmy również, że tylko osoby otrzymujące świadczenia emerytalne z Social Security przed 65 rokiem życia mogą zostać zapisane automatycznie na Medicare. Niestety nadal należy być czujnym i kontrolować ten proces. Pamiętajmy zasadę główną. Dla własnego spokoju i bezpieczeństwa podanie o Medicare najlepiej złożyć na parę miesięcy przed 65-tych urodzinami. W większości sytuacji poprawnie złożone Medicare wystartuje pierwszego dnia miesiąca, w którym obchodzimy urodziny. Wyjątkiem są osoby, które obchodzą urodziny 1-go dnia miesiąca. One rozpoczną świadczenia Medicare miesiąc wcześniej.
2. **Medicare nie jest świadczeniem darmowym.** Medicare pokrywa bardzo dużo świadczeń. Jego oryginalne części – A i B mogą mieć stawki miesięczne. Dla osób z legalnym statusem, wypracowanymi i rozliczonymi 40-oma kwartałami pracy część A będzie zazwyczaj bezpłatna. Standardowa stawka za część B w 2024 roku wynosi \$174.70 i może być wyższa ze względu na czas zapisu lub poziom dochodów, z których się rozliczamy.

## Dożynki: jak wyglądały uroczystości w dawnej Polsce?

Żniwa są czasem intensywnej pracy, której trudność wzmaga nieprzewidywalna i kapryśna pogoda. Aby dokończyć zbieranie żniw, nierzadko trzeba pracować w czasie upałów czy podczas ulewnych deszczów. Po zakończeniu najważniejszych prac przychodzi czas dożynek, a więc największego święta gospodarskiego, będącego ukoronowaniem rolniczego trudu.

### Dożynki – gospodarskie święto rolników

Należy pamiętać, że w poszczególnych regionach Polski omawiane święto nosi różne nazwy, przy czym *dożynki* to nazwa najpopularniejsza. Do innych nazw święta plonów, przyjętych od obrzędowego obchodzenia pól, należą formy: *wyżynki*, *obżynki* i *okrężne*. Z kolei od dożynkowego wieńca pochodzą nazwy: *wieńcowe* i *wieńczyny*.

W tradycyjnych obchodach dożynek wyróżnia się trzy etapy. Pierwszy polega na obrzędowym ścinaniu ostatnich kłosów. Drugi skupiony jest wokół pieczenia symbolicznego bochenka chleba z nowego ziarna oraz tworzeniu wieńca dożynkowego, który przybiera imponujące rozmiary (często jest wyższy od człowieka). By przygotować tak ogromny wieniec, wykorzystuje się cały snop zboża. Następnie dekoruje się go ogrodowymi i polnymi kwiatami, ziołami, orzechami, gałązkami jarzębiny, zdobionymi dodatkowo kolorowymi wstążkami. Niektórzy, chcąc się wyróżnić, upiększają go słodkimi wyrobami, głównie figurkami z piernika. Okazałość wieńca i przygotowywanie go z największą starannością niesie pewną symbolikę. W polskiej tradycji przyjęło się bowiem, że wieniec dożynkowy to symbol szczęśliwie zakończonej pracy, jest on też darem dziękczynnym dla Matki Boskiej za urodzaj i uchronienie ludzkości przed głodem. Ostatnim etapem dożynkowych obchodów jest uroczysty pochód z wieńcem, uczestnictwo w dziękczynnej mszy oraz huczna zabawa z orkiestrą, śpiewem i tańcem.

### Uroczystości dożynkowe w dawnej Polsce

Dożynki uświetniały zakończenie prac gospodarskich już od XVI wieku. Były świętem, które jednoczyło mieszkańców poszczególnych wsi. Chłopi z różnych regionów przybywali do wsi, w której organizowano radosną dożynkową zabawę. Było to wielkie święto plonów łączące rolników. Niemniej jednak, aby obchodzić dożynki, należało najpierw zebrać plony. W dniu rozpoczęcia żniw tłumnie uczestniczono w uroczystej mszy, podczas której następowało świecenie narzędzi rolnych. Następnie duchowny błogosławił pola. Prace rolne rozpoczynano od chrześcijańskiej tradycji uczynienia znaku krzyża nad polem. Był to dość widowiskowy zwyczaj, gdyż znaku krzyża nie wykonywano rękami, lecz kosami i sierpami. Następnie właściciel pól pozdrawiał żniwiarzy, mówiąc „Szczęść Boże”, potem wszystkich pomocników częstował trunkiem, by dobrze się pracowało. Resztki napoju alkoholowego symbolicznie wylewał na wybrany, mały kawałek pola. W miejscu tym kładł również kawałek chleba na obrusie. Ten ludowy rytuał miał zapewnić urodzaj w kolejnym roku. Po wykonaniu

obrzędów rozpoczynano pracę. Zgodnie z przyjętym zwyczajem pierwsze kłosa ścinał gospodarz lub dziedzic i składał je na krzyż. Następnie w pierwszym rzędzie ustawiali się przodownicy i przodownice, którzy nadawali pracy odpowiednie tempo. Mężczyźni ścinali kłosa kosami, a kobiety posługiwały się sierpami. W czasach staropolskich rolnicy nie posiadali zaawansowanych maszyn rolniczych. Rolniczy dorobek liczył tylko kilka nieskomplikowanych narzędzi, służących do zbierania plonów, głównie były to kosy i sierpy. Dlatego, by praca przebiegała dość sprawnie, ustawiano się do niej w określonym porządku. Warto też odnotować, że dawniej chętnie pomagano sobie wzajemnie, gdy przychodziła taka potrzeba. Osoby samotne i schorowane mogły liczyć na pomocną dłoń sąsiadów, którzy bezinteresownie pracowali przy ich zbiorach. Za swoją pomoc zawsze jednak otrzymywali dar, z reguły był to poczęstunek wyrażający ogromną wdzięczność.



Podczas zakończenia prac na roli odprawiano ciekawy ludowy obrzęd związany z ostatnią pozostałą na polu kępą zboża. Kępę tę starannie pielono, skrupulatnie oczyszczano teren wokół niej, otaczano ją kamieniami, przystrajano kwiatami i wstążkami, na końcu kładziono pod nią chleb, sól i monetę. Praktyka ta miała ochraniać pole przed nadmierną ilością chwastów oraz zapewniać urodzaj w kolejnym roku. Po upływie kilku lub kilkunastu dni kępę uroczyście ścinano. Czynności tej dokonywał tylko najlepszy kośnik, co stanowiło dla niego wielki zaszczyt. Ścięte kłosa przekazywano żniwiarkom przodownicom, by dodały je do dożynkowego wieńca. Uważa się, że obrzęd ten pochodzi z czasów pogańskich, kiedy to składano ofiary bóstwom urodzaju.

Po zakończeniu wszelkich prac i ścięciu ostatnich kłosów właściciel majątku wyprawiał dożynki. W dawnej Polsce obchody dożynkowe najczęściej łączono ze świętem Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny, zwanym też dniem Matki Boskiej Zielnej. Ceremoniał zakończenia żniw odbywał się więc 15 sierpnia. Ludowe dożynki i chrześcijańską uroczystość Matki Boskiej Zielnej obchodzono w tym samym dniu ze względu na podobny charakter obu świąt. Matka Boska czczona jest jako patronka ziemi w rozkwicie, ziół, kwiatów, owoców i zbóż. Zgodnie z przyjętą tradycją w dniu sierpniowego święta maryjnego składało się Matce Bożej w ofierze płody ziemi. Ze zbóż, warzyw, owoców, polnych kwiatów i leczniczych ziół przygotowywano bukiety, które zanoszono do kościoła. Dożynki to również święto dziękczynne za urodzaj.

W dniu dożynkowych obchodów wszyscy, którzy pracowali przy zbiorach, zbierali się w domu gospodarza, by wspólnie wziąć udział w uroczystym pochodzie z chlebem i dożynkowym wieńcem. Mówiąc o wieńcu, należy odnotować, że dawniej przy pomocy wstążek umieszczano



Czas aktywacji, czyli dokarmiania komórek odpornościowych przez 4 godziny odpowiednią dawką Transfer Factor Classic to pobudzenie komórek o 103%, ale kontynuowanie dokarmiania przez 48 godzin to zwiększenie aktywności o 248%. Transfer Factor Advanced zawierający cząsteczki immunologiczne z siary i żółtek jaj pobudził komórki odpornościowe po 48 godzinach o 283%, a wieloskładnikowa formuła o nazwie Transfer Factor Plus Advanced aż o 437%.

Następne badanie obrazuje, że efekt działania TF i TF+ zależy od dawki i czasu podawania. Oto wzrost aktywności komórek NK, czyli naturalnych zabójców i tym samym polepszenie odpowiedzi immunologicznej w zależności od czasu działania.



## OPINIE PROFESJONALISTÓW



**Dr Bennett**, słynny immunolog, specjalista chorób infekcyjnych, wieloletni doradca agencji leków FDA, mówi co następuje: „Transfer Factor, ekscytujący, ponieważ nie jest specyficzny dla danego gatunku, działa na różnych poziomach, od zwierzęcia do człowieka, od zwierzęcia do zwierzęcia, by przenieść immunologiczną wiedzę od doświadczonego dawcy do biorcy. Biorca może wykorzystać immunologiczną wiedzę, aby walczyć z własnymi zagrożeniami zdrowotnymi. TF działa i uczy podobnie jak szczepionka, ale znacznie szybciej i bez potrzeby użycia igły. Dodatkowo nie tylko ochrania przed zagrożeniami zewnętrznymi, ale daje protekcję przed zagrożeniami wewnętrznymi, stymulując lub działając supresyjnie, czyli wyciszając na układ obronny w zależności od jego potrzeb w celu uzyskania pożądanej równowagi, czyli balansu układu immunologicznego”.



**Dr. D. Townsend**, słynny ginekolog i onkolog: „Od czasu, „Od kiedy biorę ten produkt, moje zdrowie jest lepsze niż kiedykolwiek i to jest zadziwiające. „Jestem 73 letnim „młodym” człowiekiem i nie biorę żadnych leków”. Jestem z 4Life prawie od momentu ich powstania. Wiedziałem o Transfer Factor, zażywam go, zażywam ten niewiarygodny produkt. Nie ma niczego podobnego, mogę cię zapewnić, czy wśród leków, a te teraz staram się zapisywać rzadko; nie ma nic porównywalnego wśród środków farmakologicznych lub naturalnych produktów, co da się porównać z Transfer Factor i 4LifeResearch jest jedyną firmą na rynku posiadającą ten niewiarygodny produkt.



*Zapotrzebowanie na poprawę pracy układu obronnego w sposób naturalny istnieje w każdej rodzinie, poczynając od nowo narodzonego, często chorującego dziecka, poprzez ludzi młodych, w średnim wieku, schorowanych, zmęczonych, borykających się z infekcjami, chorobą nowotworową i wieloma innymi przypadłościami, a na seniorach naszych rodzin kończąc.*

*Rozwój 4LifeResearch przebiega w tej chwili lawinowo, w ogromnym tempie.*

*Ludzie związani z firmą odnaleźli zdrowie i wielką niezależność życiową, odnaleźli prawdziwą radość życia.*

#### NAUKA I TROSKLIWY SERWIS PROWADZĄ DO SUKCESU

##### Prześledźmy krótką historię firmy 4Life Research:

1998- odkupienie przez Davida Lisonbee patentu na produkcję Transfer Factor z siary i założenie firmy 4Life Research 1999- powstanie wieloskładnikowego, znacznie mocniejszego preparatu TFPlus 2000- wprowadzenie produktów dla zwierząt 2002- opatentowanie TFCardio dla układu krążenia

2003- opatentowanie TFRecall dla krążenia mózgowego i usprawnienia pamięci; wpisanie preparatów zawierających Transfer Factor do lekospisu amerykańskiego PDR 2004- znalezienie nowego źródła pozyskiwania Transfer Factor- z żółtek jaj opatentowanie TFGlucoach dla cukrzyków; opublikowanie badań klinicznych przydatności tych preparatów w medycynie ; wprowadzenie Transfer Factor do szpitali i klinik Rosji

2005- opatentowanie TFMale Pro dla mężczyzn; po raz pierwszy zatrzymanie aktywności Transfer Factor w preparacie płynnym RioVida; uzyskanie patentu na produkcję Transfer Factor z dwu źródeł, siary i żółtek jaj oraz uzyskanie wyłączności dla tej produkcji, patent nr 6,866,868 2006- Belle Vie dla ochrony anty nowotworowej kobiet; Enummi do pielęgnacji ciała, publikacja kolejnych badań klinicznych.

**Poznajmy bliżej 4LifeResearch, pioniera w odbudowie odporności na bardzo nowoczesnych zasadach XXI wieku.** W chwili obecnej mamy szeroką gamę około 80 produktów do zaoferowania; na stałe pracujący Departament Rozwoju i Nauki zatrudniający naukowców czuwających nad wprowadzeniem produktów najwyższej jakości; wyłączność posiadania patentu do produkcji preparatów dla układu odpornościowego daje wyjątkową pozycję na rynku; obecność Medycznej Rady Doradczej złożonej z lekarzy różnych specjalności; ekskluzywne wpisanie preparatów do lekospisu PDR; obecność na wszystkich kontynentach . Zaprezentujemy porównanie skuteczności różnorodnych produktów naturalnych, ogromnej ich liczby, bo Instytut Długowieczności w Kalifornii testował 196 preparatów z całego świata przeznaczonych dla pobudzenia aktywności komórek odpornościowych.

Oto kilka przykładów: sok Noni pobudza aktywność naturalnych zabójców zaledwie o 15%, aloes o 15%, czosnek o 21%, siara, czyli colostrum o 23%, cordyseps 28%, grzyby shitake 42%, echinacea 43%, inozytol 49%, Transfer Factor o 103%, Transfer Factor Plus o 248%- to niezwykle wysoka wartość.

W badaniu tym TF i TF+ zaindukowały najmocniejszą odpowiedź immunologiczną, oddechowych, wirusowe i bakteryjne stany zapalne układu moczowo-płciowego, zakażenia grzybicze i pasożytnicze.

w nim żywe, a niekiedy sztuczne ptaki gospodarskie: koguty, kaczęta, małe gąski. Rytuał ten miał charakter magiczny. Umieszczony w wieńcu ptak miał zapewnić zdrowy przychówek gospodarski.

W pochodzie obowiązywała odpowiednia hierarchia. Pierwsze szły żniwiarki, które brały udział w pieczeniu chleba i przygotowywaniu wieńca. Wraz z wybranymi mężczyznami niosły chleb i wieniec. Za wieńcem w orszaku szli odświętnie ubrani żniwiarze, którzy nieśli kosy i sierpy przybrane kwiatami i ziołami. Wieniec niesiono do kościoła, by duchowny go poświęcił podczas dziękczynnej mszy. Po zakończeniu nabożeństwa właściciel majątku zapraszał na ucztę. Przed wejściem do domu rytualnie oddawano chleb i wieniec gospodarzowi. Ten z radością je odbierał i ustawiał w honorowym miejscu, wygłaszając przy tym zwyczajową orację, w której podkreślał znaczenie wieńca w corocznych zbiorach. Następnie rozpoczynała się uczta, której towarzyszyły tańce i pieśni. Warto pamiętać, że pieśni dożynkowe były obowiązkowym elementem każdej dożynkowej zabawy. Mówiono, że są one kroniką wsi, gdyż w wielu zwrotkach opowiadały o pracy na polu, rolniczym trudzie, pięknie żniw, charakterze gospodarza i nadziei na dobre zbiory w kolejnym roku.

Dożynkowe zabawy odbywały się poza domem, a dokładniej w ogrodzie należącym do gospodarza. Stoły i krzesła z reguły ustawiano pod drzewami, by uchronić biesiadników przed promieniami słońca. Zgodnie z przyjętym obyczajem uczta zawsze była bogata w różne wspaniałości. Biesiadników częstowano daniami mięsnymi, najczęściej podawano baraninę i wołowinę, najbardziej hojni gospodarze decydowali się na potrawy z gęsiny. Poza tym na biesiadnym stole znajdowało się różnorodne pieczywo, warzywa, owoce, sery oraz trunki w postaci piwa lub wódki.

Należy odnotować, że podczas dożynkowej biesiady zanikały wszelkie granice pomiędzy poszczególnymi grupami społecznymi. Właściciel majątku siedział wśród chłopów, rozmawiał z nimi i żartował. Chłop mógł zaprosić do tańca szlachciankę bez obaw, że ta mu odmówi lub skarci za zuchwałość i naruszenie zasad etykiety. Popularne były też wspólne zabawy i konkursy. Chętnie uczestniczono w rywalizacji wspinaczkowej, polegającej na jak najszybszym wejściu na posmarowany mydłem słup, na którego wierzchołku znajdowała się nagroda. Inną, szczególnie lubianą zabawą były wyścigi z surowym jajkiem. Uczestnicy tego konkursu musieli biec, trzymając w zębach łyżkę, na której znajdowało się jajko.

Zabawa z okazji żniw zawsze trwała wiele godzin, ukazywano w ten sposób radość z ukończenia trudnej pracy na roli. Po uroczystościach wieniec zanoszono do stodoły, gdzie przechowywano go do czasu nowego wysiewu zbóż. Wieńca nigdy nie spalano. Rozkruszano go, a wydobyte z niego ziarna wsypywano do worków z ziarnem siewnym. W ten sposób zboże z wieńca zataczało symboliczny krąg, wracało do ziemi, skąd się narodziło. Dawniej wierzono, że ten magiczny rytuał zapewnia ciągłość urodzaju.

## ZAPROSZENIE DO WSPÓŁPRACY

MARYLA RADLOWSKA  
/941/565-4607  
e-mail: radlowska08@gmail.com



Współpracuję z firmą 25 lat  
**4Life Research**  
SANDY Utah  
tel.: /888/454 3374

Czy firma jest atrakcyjna dla ludzi poszukujących profilu network?

Oto publikacja: „*The Best Companies in Network Marketing 2005/2006*”: Firma **4LifeResearch** została umieszczona na miejscu trzecim wśród najlepszych firm marketingowych! Tempo rozwoju firmy widać w kolejnym zestawieniu. Prestiżowa publikacja **INC 500** sklasyfikowała **4Life** na miejscu 15 wśród najszybciej rozwijających się prywatnych firm w USA.

★ **Zostań liderem 4Life** - nie wymagamy wielkich inwestycji w momencie rozpoczęcia pracy, a jedynie wykupienie podstawowych narzędzi ułatwiających pracę dystrybutora w cenie \$29.95. Otrzymasz również 25% rabatu na personalne zamówienia powyżej 100 LP, a wymienione 100 punktów to zaledwie 2 butelki TFPlus. Otrzymasz 25% za zamówienia personalne twoich klientów; 25% za pierwsze zamówienie zasponsorowanych przez ciebie dystrybutorów i 25% za drugi poziom dystrybutorów. Bonusy dodatkowe to najpopularniejszy **Power Pool**, oznaczający dodatkowy bonus finansowy za zasponsorowanie minimum trzech liderów w miesiącu i szansa na wylosowanie wakacji w uroczych zakątkach świata. Wypoczywaliśmy już na



Hawajach, następnie w Puerto Vallarta w Meksyku, Cancun. Dystrybutorzy europejscy mają szansę wypoczywać na Maderze w hotelu Marriott. Zapraszamy gorąco do pracy w 4LifeResearch, do wykorzystania możliwości, jakie niesie ze sobą firma, stawiająca na jakość, naukę i sukces.

Wiele informacji znajdziesz : [www.4life.com](http://www.4life.com) , [www.rivovida.com](http://www.rivovida.com)  
[www.transferfactorresearch.com](http://www.transferfactorresearch.com)

★ **Po zapisaniu się na Lidera 4Life zapewniam pomoc przez 90dni.**

Zdaje sobie bowiem sprawę z tego, że informacje zawarte w tym opracowaniu są tylko wielkim skrótem. Zapewniam dostęp do bardzo obszernych materiałów n/t wszystkich produktów. Każdy w naszej firmie buduje swój własny biznes, zapewniamy pomoc w myśl zasady: pomagając w budowie Twojego biznesu, buduję swój własny biznes.

**Skorzystaj z mojej oferty**  
**- to droga do pełnej niezależności /finansowej również/.**

## CZY MOŻEMY BYĆ ZDROWI?

**Zapewniam , że tak.** W tym materiale pokaże drogę do pozostawania w zdrowiu. Pokaże również drogę do odzyskania zdrowia przez Tych , którzy niedomagają . Firma z którą współpracuje , staje się coraz bardziej znana i rozpoznawalna w świecie. **JESTEŚMY OBECNI WE WSZYSTKICH KRAJACH NA ŚWIECIE, W TYM RÓWNIEŻ W POLSCE.**

Współpracuję z 4Life Research od września 1999r. Zdobyta wiedza i doświadczenie upoważnia mnie do rozpowszechniania informacji n/t wspaniałych produktów naszej firmy. Powiecie Państwo wszystkie firmy oferujące naturalne dodatki do żywienia / food supplements / mówią to samo. Gdyby nie unikalny i jedyny produkt jakim jest Transfer Factor, nie byłoby tego artykułu.

### **TRANSFER FACTOR -*Tajemnica wydarta naturze***

Transfer Factor był z nami od zawsze. Każda matka karmiąca piersią tuż po urodzeniu dziecka przekazuje mu swoje doświadczenie immunologiczne, trenując jego niedojrzały układ obronny. Wówczas przekazywane są cenne informacje, a najważniejszą ich częścią są „transfer factors”, czyli „czynniki przenoszenia” odporności. Co istotne, informacje te są wspólne dla wszystkich ssaków, co daje ogromne możliwości ich pozyskiwania, między innymi z siary ssaków.

### **Trzy ważne funkcje Transfer Factor :**

- **WZMOCNIENIE SYSTEMU OBRONNEGO - BALANS**
- **WYCISZENIE NADMIERNIE AKTYWNEGO UKŁADU OBRONNEGO**
- **ROLA CZYNNIKA ZAPAMIĘTUJĄCEGO NA PRZYSZŁOŚĆ – ROZPOZNANIE WROGA**

Rewolucyjny, opatentowany system regulujący pracę układu immunologicznego. Produkt naturalny, ekstrakt z siary karmiących krów, wielokrotnie silniej działający niż colostrum. Całkowicie bezpieczny, nie dający reakcji alergicznych nawet u osób uczulonych na mleko (pozbawiony jest laktozy). Szczególnie polecany przy schorzeniach wynikających z osłabienia funkcji układu odpornościowego takich jak: zespół chronicznego zmęczenia, przeziębienie, grypa, opryszczka, stany zapalne uszu, zatok, dróg oddechowych, wirusowe i bakteryjne stany zapalne układu moczowo-płciowego, zakażenia grzybicze i pasożytnicze.

Bardzo polecany dzieciom wielokrotnie zapadającym na infekcje mimo leczenia antybiotykami, stosowany nawet u noworodków. Przynosi wzmocnienie układu immunologicznego u osób starszych, osłabionych przewlekłymi chorobami. Profilaktycznie może być stosowany w dawkach mniejszych w celu zapobiegania infekcjom, nawrotom chorób, wzmocnienia organizmu narażonego na długotrwały stres.

*Kilka lat temu byliśmy małą, stawiającą pierwsze kroki firmą, zorientowaną na cel główny- bardzo nowoczesne odbudowanie odporności. Dziś produkty 4LifeResearch trafiają na wszystkie kontynenty.*